

OXFAM IN TIMOR-LESTE NEWSLETTER

Edisaun Outubru 2021



KONTEÚDU

MENSAJEN HOSI COUNTRY DIRECTOR

Pajina 2

PERFIL PARSEIRU BINIBU FAEF NOME (BIFANO)

Pajina 3

IMPLEMENTASAUN PROGRAMA AHP-COVID 19 HOSI
PERMATIL, IHA MUNISIPIU AINARU

Pajina 3

MONITORIZASAUN PROGRAMA AHP-PRONTU BA
DEZASTRE IHA SUKU NIPANE

Pajina 4

APOIU BA VITIMA AFEITADU HOSI SIKLONE SEROJA

Pajina 4

PAPEL REDE BA RAI (RBR) APOIU KOMUNIDADE
IHA PROSESU LEGAL

Pajina 5

IMPORTANSIA APLIKA VIZAUN AI-BALANSU
JÉNERU IHA FAMILIA

Pajina 6

TV TALKSHOW BA KAMPAÑA INFLUENSIA
#OJE2022 NE'EBE SUSTENTÁVEL

Pajina 7

SOSIALIZASAUN KAIXA HATO'O KEIXA IHA OECUSSE

Pajina 8

KALENDÁRIU EVENTU TENTATIVU

Pajina 9

AKRÓNIMU

Pajina 10

MENSAJEN HOSI DIRETÓR PAÍZ



Fausto 'Nino' Belo Ximenes, Oxfam in Timor-Leste's Country Director, sentru Dili
[Ross Merry da Gloria/OxfamTL]

KOLEGA SIRA! Hau Fausto Belo Ximenes bain- bain bolu Nino. Hau nu'udar Country Director foun Oxfam iha Timor-Leste ba tinan 2021-2023. Oxfam hanesan organizasaun sosiedade sivíl ida ne'ebe ezisti kleur iha mundu hafoin Funu Mundial Daruak remata. Iha Timor-Leste, Oxfam hahu fó apoiu ba Timor durante tempu okupasaun no loke eskritóriu iha Timor hafoin konsultasaun popular.

Ónra bo'ot ida ba hau atu assume kargu importante ida ne'e. Hau sente entuziastiku tebes hodi servisu hamutuk ho ekipa Oxfam iha Timor-Leste, parseru, aliadu, movimentu no comunidade sira hodi kontribui ba Timor-Leste ida ne'ebe justu, inklusivu, no sustentavel.

Tinan 2021 nakonu ho dezafiu boot ba ita hotu- hahu husi pandemia Covid19 nune'e mós siklone Seroja ne'ebe halo lakon vida barak no estraga populasaun nia vida moris loron-loron. Hakarak foti oportunidade ida ne'e hodi hato'o hau nia obrigadu wa'in ba parseru sira, aliadu, rede, no movement sira, nune'e mós ba duador sira ne'ebe sempre pronto hodi supporta Oxfam nia servisu iha Timor-Leste. Imi nia dedidaksaun mak hau nia inspiraun loron-loron.

PERFIL PARSEIRU BINIBU FAEF NOME (BIFANO)

- Jacinto Mala
Diretór BIFANO

Binibu Faef Nome (BIFANO) harii iha Oesilo, iha loron 12 fulan dezembru tinan 2000.

BIFANO no Oxfam hahu servisu hamutuk iha tinan 2010 ho atividade dahuluk foka ba asuntu saude no sanitária liu hosi sosializasaun, apoiu harii toilet ba comunidade nia uma no loke fillmajen konaba nutrisaun ba labarik. Programa integradu ba ekonomia, agrikultura, ambiente no programa koperativa ne'ebe Implementaba iha suku 6 iha Oesilu, Nitibe no Pante Makasar sai hanesan foku durante kopera ho Oxfam.

BIFANO mos hola parte iha programa Prontu ba dezastre no mudansa klimátika ne'ebe hala'o ho organiza treinamentu konaba halo bronjon lokál, Inklui fasilita regulamentu tradisionál hanesan tara bandu no forma estrutura DDMC ka Komisaun dezatre suku hodi hamutuk ho comunidade halo identifikasaun rekursu liu hosi PAK no mapamentu, iha tinan 2018. Oras ne'e, BIFANO fasilita mós Programa Hakbiit iha baze no sosializasaun konaba prevensaun COVID 19 hanesan fahe ekipamentus, distribuisaun apoiu umanitáriu bá nivel komunitária, instituisaun no eskola.



Sra. Anita Neno, aldeia Sifin, suku Usi-Tasa'e, Oecusse
[Jacinto Mala/Bifano]

IMPLEMENTASAUN PROGRAMA AHP-COVID 19 HOSI PERMATIL, IHA MUNISIPIU AINARU

I Cris Caetano
Resilience Program Senior Manager

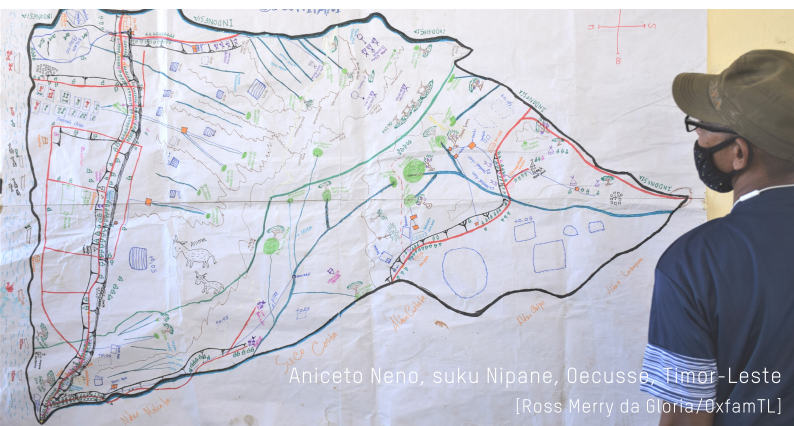


Professora Mariana, Lamberto Gama (KSIL), Moises Mota, Oecusse,
[Rosentino Amaral/Permatil]

Programa Responde ba COVID 19 implementa hosi Oxfam nia parseiru PERMATIL iha eskola EBC Hatubuilico Villa, munisipiu Ainaro Moises Mota, Diretor eskola hato'o agradese ho apoiu tanke bee fase-liman no sabaun husi PERMATIL, tulun ona sosializa liu tan dalan prevensaun

ba virus COVID 19 iha eskola. Oxfam Timor-Leste hamutuk ho parseiru sira apoiu tanke no balde fase-liman, poster prevensaun COVID 19, formasaun konaba saude hijiene (oinsa fase-liman no uza maskara o lolos) bá instituisaun, eskola, merkadu no postu saude sira. Programa ne'e apoiu uma kain hamtuk 575 ne'ebe hetan ona pakote ai-han no uma kain hamtuk 343 mak hetan ona pakote fini ba responde Covid 19. Atividade hirak ne'e benefisia hosi comunidade ou ema nain 11,850.

MONITORIZASAUN PROGRAMA AHP-PRONTU BA DEZASTRE IHA SUKU NIPANE, OECUSSE



- **Cris Caetano**
Resilience Program Senior Manager

“Liu husi Planu Asaun Komunidade (PAK) ami bele identifika hamutuk rekursu natural no fatin ne’ebe risku ba dezastre. Informasaun sira ne’e tulun ami hodi kria mapa no desenvolve planu asaun nune’e halo mitigasaun ba área ne’ebe identifika ona” Dehan Eko. Nia mos hatutan “PAK hafasil ami iha identifikasaun fatin seguru ba evakuasaun bainhira dezastre akontese. Ne’e tulun ona autoridade lokál hodi lori planu sira ne’e no halo diskusaun ho autoridade RAEOA no ONG sira ne’ebe iha potencia fornese apoiu mai ami”.

APOIU BA VITIMA AFEITADU HOSI SIKLONE SEROJA

- **João Corbafo**
Resilience Program Officer

Aktividade apoiu vitima Inundasaun 04 Abril 2021 hosi AHP Responde ba Inundasaun – vítima faluk Elizabeth Sequeira hosi aldeia maunaben suku Cunha - Oecusse, triste ho dezastre natural ne’ebé akontese iha lora 4 abril 2021. “Udan no angin ne’ebe boot halo rai halai no inundasaun ne’e halakon hau nia ai-horis no ai-han sira ne’ebe hau kudaiha hau nia to’os. Hau nia moris depende los ba ai-horis sira ne’ebe produs husi hau nia to’os maibe iha tinan ida ne’e hau falla atu kolleta ona no piór liu tan ami nia uma mos hetan impaktu husi inundasaun tanba ne’e hau lahatene saida tan mak hau sei halo hodi sufisienta hau nia familia”, hateten Elizabeth. Maibe Nia mós agradese ba ONGL BIFANO, Oxfam no autoridade

SERÁKE ITA TENKI PREPARA-AAN BA DEZASTRE NO FENÓMENU NATURAL? Oxfam nia programa Prontu ba Desastre ne’ebe hala’o iha suku Nipane, Oecusse tulun comunidade sira hodi identifika rekursu no pontu poténsia dezastre ne’ebe besik iha sira nia hela fatin no to’os. Pedro Eko, xefi suku Nipane, Oecusse apresia tebes ONG BIFANO, CVTL no Oxfam tanba fasilita ona comunidade iha programa ne’e.



Elizabeth Sequeira, Aldeia Maunaben, suku Cunha, Oecusse, Timor-Leste
[Jacinto Mala/Bifano]

husi RAEOA ne’ebe apoiu ona pakote lao’os ai-han (sasan dapur no pakote higene) bá vitima sira. “Agradese ba sira nia atensaun hodi halo kmaan difikuldade ne’ebe ami hasoru hela iha ami nia moris”.

PAPEL REDE BA RAI (RBR) APOIU KOMUNIDADE IHA PROSESU LEGAL

• Zeca Nunes

Economic and Climate Justice Program officer

Kazu Kaikoli rejistu iha Rede ba Rai iha Tinan 2014 entre comunidade ho entidade Estado. Kazu ida ne'e mosu relasiona ho planu governu nian husi Ministériu Interior atu alarga Edifisiu kuartel Jeral Polisia Nasional Timor-Leste. Afeitadu husi alargamentu edifisiu ne'e mak Uma kain 17 no loja xineza ida, comunidade uma kain 7 mak simu ona no 10 mak sei mantein no la aseita ho indeminizasaun ne'ebe maka governu fo.

Maske hasoru obstakulu, maibe ho determinasaun ne'ebe firme comunidade ho Rede ba Rai reorganiza comunidade afeitadu sira hodi nafatin unidu atu luta ba sira nia direitu ne'ebe la iha konsiderasaun husi Diresaun Nasional Terras e Propriedades. Estratejia advokasira nivel comunidade no nasional komesa halao no intensivu liu tan.

Rede ba Rai (RbR) mak Rede advokasia iha nivel nasional hamutuk ho nia membru organizasaun Juristas Advokasia (JA) ne'ebé sai hanesan



Kondisaun uma comunidade Kaikoli, Dili
[Arkivu/Rede Ba Rai]

parseiru esensial Oxfam iha Timor-Leste nia ba implementasaun projektu "Land Rights no Land and Women" liu hosi defende no luta ba direitu comunidade nian ba rai, direitu feto sira nian hodi asesu no sai na'in ba rai, inklui halo mos monitorizasaun ba dezvoltamentu no implementasaun enkudramentu legal sira konaba rai nian, nune'e bele fo protesaun barak liu ba ema vulneravel sira hanesan feto, mane no ema ho defisiensia.



Komunidade no ekipa RbR, Tribunal Distrital Dili, Dili, Timor-Leste
[Arkivu/Rede Ba Rai]

IMPORTANSIA APLIKA VIZAUN AI-BALANSU JÉNERU IHA FAMILIA

- Salina Hanjan

Kordenadora ba Programa Jéneru no inkluzivu

Tanba sa servisu uma nia tenki feto deit sira
mak halo? Ita nia comunidade sei infrenta
hahalok patriakal, norma sosial no kultura
limita feto nia partisipasaun atividade no foti
desizaun iha vida sosial, ekonomia no politika.

“Baibain iha uma hau ladun halo servisu ajuda hau nia kaben, depois hau participa iha treinamentu GALS uja instrumentu Ai-balansu. Jeneru hau rekoñese katak hau nia fen nia responsabilidade tau matan ba uma laran todan liu hau. Ida ne halo hau senti triste, agora hau hahu foti papel balu iha servisu uma laran, fase bikan no kuidadu labarik”

Julio Freitas Coordenador MEL Oxfam Timor Leste

Oxfam iha Timor-Leste nia projeitu Hakbi'it finansiadu hosi Governu Australia liu hosi Programa Kooperasaun ONG Australia (ANCP), organiza treinamentu GALS ba funsionario programa Oxfam Timor Leste. Treinamentu fasilita hosi Señora Helena Zefanias Lowe konsultora internacional hosi Mozambique.

Projeitu ida ne'e konsidera GALS nudar aproximasaun transformativu, sei uja hodi halo advokasia ba jeneru no asaun kolektiva, hari'i konsiensia iha insititusaun no halo mudansa ba relasaun poder no halo planeamentu ba vida moris.



TV TALKSHOW BA KAMPAÑA INFLUENSIA #OJE2022 NE'EBE SUSTENTÁVEL

- Zevonia Vieira
Kordenadora Kampanha

Oxfam organiza série programa TV Talkshow ho tema jerál "Diversifika ita nia ekonomia hodi Investe ba setór agrikultura no setór produtivu seluk iha OJE 2022".

Programa ba TV talkshow ne'e partisipa husi bainaka sira husi instituisaun

governu, representante husi organizasaun sosiedade sivil no representante husi grupu agrikultór sira ne'ebé sei inklui (Feto, ema ho defisiénsia, grupu joven sira no seluk tan.

Oportunidade ba programa TV Talkshow ne'e sei explora liu tan informasaun importante sira liga ho agrikultór sira nia realidade no mós sira nia kontribuisaun, atu aumenta produsaun, importánsia husi setór agrikultura nudar baze ba Timor-Leste nia ekonomia iha futuru, labelle kontinua depende ba reseita husi mina no gas, hamenus importasaun, diskute mós governu nia programa no planu sira ba setór agrikultura no diversifikasaun ekonomia iha #OJE2022.



Peskizadora La'o Hamutuk Elizaria Febe Gomes, Ministru Agrikultura no Peska, Pedro Reis, Joven feto agrikultura-Ana Paula no moderadór Adilsonio da Costa Junior
[Zevonia Vieira/OxfamTL]



Sekretáriu Estadu Kooperativa (SEC00P), Elizariu Ferreira, Koordenador Grupu Silva Bukamo, Cesaltina da S.A Freitas
Country Director PARCIC, Junko Ito, Moderadora, Zevonia Vieira
[Milky/OxfamTL]

ATIVIDADE SOSIALIZASAUN KAIXA HATO'O KEIXA IHA OECUSSE

- Marcus Oqi
Supervisor A-ffos

Iha Agustu 2021, A-ffos halo sosailiasaun ba ekipa jestaun grupu, inklui lideransa lokal sira iha aldeia maunaben, suco cunha, sub-rejional Pante-Maksar, Rejional Oecusse, atividade loron 1 ne'e hala'o iha aldeia mauaneben no partisipa hosi ema nain 10, mane 9, feto 1. ne'ebe konsiste hosi xefi aldeia maunaben, delegadu, xefi bairu sira, xefi grupu sira, inklui representante feto potensial sira iha grupu.

Aktividade ne'ebe hala'o mak hanesan :

- Sosilizasaun poster kaixa hatoo keixa hodi relata sai sentimentu komidade nia durante ne'e konaba mekanismu implementasaun programa husi A-ffos iha komidade, liu-liu resultadu husi programa no dezafius husi implementasaun programa nia.



Marcus Oqi, aldeia Maunaben, Oecusse
[Pedro Bubun/staff kampu A-ffos]



Komidade simu poster ne'ebe fahe husi A-ffos
[Pedro Bubun/staff kampu A-ffos]

- Sosializa mos katak, ne'e la'os asuntu sensitivu ida parseiru no komidade, maibe oinsa atu hadia mekanismu servisu entre Oxfam, A-ffos ho komidade.
 - Sosializa konaba protesau labarik, oinsa atu proteje labarik sira husi risku dezastre.
 - Sosializa mos proseisu hatoo kaisa bele liu husi eskrita no bele mos liu husi kontaktu direta liu husi telemovel
- Sr. Jerenimus Lafu, Xefi Aldeia Maunaben nune'e mos asume knaar hanesan kordenador servisu ekipa voluntariu ba dezastre hateten, informasaun ne'e importante teb-tebes ba komidade hodi hatoo sira nia preokupasaun no obstaklus ba doadores Oxfam iha Timor Leste, no hosi mekanismu ida ne'e bele sukat lolos resultadu ou benefisu husi ativiidade ne'ebe mak akontese ona iha komidade

KALENDÁRIU EVENTU TENTATIVU

Outubru to'o Dezembru 2021

OUTUBRU

- Distribui signage ba escola 6 hanesan EBF Oelniti,EBF Oenoah,EBF Oebaha,EBF Huebanais,EBF Nonkikan,no EBF Kiupanaf [A-FFOS](#)
- Land-mapping & Ground-truthing - Covalima - [CCC, Community Forestry Officers & Project Officer](#)
- Apoiu sabaun ba escola 2 atu fasilita alunus no mestre sira faseliman bei-beik ho sabaun [A-FFOS](#)
- Halo diskusaun ho ema ho deficiente sira atu halo negosiu kiik, bazea ba sira nia abelidade neebe iha.Bifano, [AFFOS, Maneo no KSI ho suporta husi RHTO](#)
- Distribui aihan ba comunidade uma kain kbit laek hodi distribui aihan (produitu local diak ba saude) [A-FFOS](#)
- Hala'o Partner Capaci Assessment ba Parseiru [APFTL](#)
- Parseiru Submit sira nia relatóriu finansas ([Parseiru hotu-hotu](#))

NOVEMBRU

- Supporta akompanhamentu ba grupu ROMANSA, inklui fahe material matadalan ba grupu rai no impresta osan durante COVID (livru ROMANSA, Cash Box) [A-FFOS](#)
- Akompanhamentu ba membru grupu GALS, nebe hetan ona kapasitasaun GALS, grupu 8 [BIFANO, AFFOS, Maneo, KSI, ED, RHTO](#)
- Publikasaun informasaun konaba estabele politika salva guarda ba insitutisaun nian. [Affos, Bifano, Maneo, KSI, RHTO, ED ho supporta husi Oxfam](#)
- Apoiu sabaun ba postu saude/klinika: [A-FFOS](#)
- PCA ba parseiru foun projeitu [Rai Matak iha Baucau](#)
- Safeguarding Training ba parseiru Rai Matak iha Kovalima no Baguia ([CCC & HMI](#))

DEZEMBRU

- Land-mapping & Ground-truthing - [Liquisa KSI, Community Forestry Officers & Project Officer](#)
- Treinamentu halo negosiu kiik iha aldeia 8 [Bifano, Maneo, Affos](#)
- Estabelese politika Salva guarda iha instituisaun nian [Affos, Bifano, Maneo, KSI, RHTO, ED ho supporta husi Oxfam](#)
- Apoiu sabaun ba escola 2 atu fasilita alunus no mestre sira faseliman bei-beik ho sabaun [A-FFOS](#)
- Lansamentu Oxfam iha Timor-Leste nia Estrategia Paiz (Country Strategy) foun/2021-2025

AKRÓNIMU

A

AFFOS: Asosiasaun Futuru

Foinsa'e ba Sustentavel

AHP: Australian Humanitarian Partnership

APFTL : Alumni Parlamento Foinsa'e Timor-Leste

B

BIFANO: Binibu Faef Nome

C

CCC : Centro Comunidade Covalima

COVID: Coronavirus disease

D

DDMC : District Disaster Management Committee

G

GALS: Gender Action Learning System

H

HMI: Ho Musan Ida

J

JA: Jurista Advokasia

K

KSI: Kadalak Sulimutu Institute

O

ONG: Organizasaun Non-Governmental

OJE: Orsamentu Jeral do Estado

P

PAK: Planu Asaun Komunidade

R

RAEOA: Regiao Administrativa Especial Oe-Cusse Ambeno

RbR: Rede ba Rai

RHTO : Ra'es Hadomi Timor Oan

SUPORTA HOSI





OXFAM

OXFAM iha Timor-Leste

Avenida Hudi Laran

Dili, Timor-Leste

+670 3312 605

+670 7723 0831

@Oxfam Timor-Leste